



# MyUofMHealth Bedside 에 오신 것을 환영합니다

## Welcome to MyUofMHealth Bedside (Korean)

환자분은 미시간 대학 병원에 머무는 동안, "MyUofMHealth Bedside" 앱이 있는 태블릿을 제공받습니다. MyUofMHealth Bedside 를 이용하여 환자분 본인의 건강 정보를 확인하고, 본인의 건강 상태에 대해 상세히 알아보고, 또한 게임이나 음악을 찾아볼 수 있습니다.

During your stay at University of Michigan Health, you have access to a tablet with the "MyUofMHealth Bedside" application. You can use MyUofMHealth Bedside to see your health information, learn more about your condition, and find entertainment.

미국식 수화로 된 유인물이 필요하시다면:

전화기로 이 QR 코드를 스캔해서 본 정보를 미국식 수화로 보십시오.

또한 직접 링크에 접속할 수도 있습니다: <https://youtu.be/c2POM7F-Ne8>



**If you need this handout in American Sign Language:**

Scan this QR code with your phone to see this information in American Sign

Language. You can also access the link directly here: <https://youtu.be/c2POM7F-Ne8>

## MyUofMHealth Bedside 란 무엇입니까?

### What is MyUofMHealth Bedside?

MyUofMHealth Bedside 는 환자분의 병실에서 태블릿을 통해 접속할 수 있는 앱입니다. 이 앱에는 많은 기능이 있어서, 환자분이 병원에 머무르는 동안 여러 정보를 제공받고 참여도 할 수 있게 해줍니다. 앱에서 할 수 있는 것은 다음과 같습니다: MyUofMHealth Bedside is an application you can access through the tablet in your patient room. The application has many features to keep you informed and engaged during your hospital stay.

Within the application, you can:

- 교육 자료 및 비디오로 환자의 질병, 복용 중인 약, 그리고 병원 안전에 대해 자세히 알아보기

Learn more about your diagnosis, medications, and hospital safety with educational resources and videos

- 혈액 검사 결과 및 활력 징후를 검토하기

Review your lab test results and vital signs

- 앞으로 있을 검사, 시술 및 치료 요법 스케줄을 확인하기

See your upcoming schedule of tests, procedures, and therapies

- 입원 중에 담당 의료진이 작성한 진료 메모를 보고, 환자분도 본인의 메모를 추가하여, 중요한 정보를 기록해 놓기

View notes written by your providers during your stay, and add your own notes to keep track of important information

- 환자분을 담당하는 의료팀의 의사, 간호사 및 그 외의 의료진 명단을 보기

See the doctors, nurses, and other providers on your care team

- 담당 의료팀이 환자분에게 개별 맞춤 치료를 제공할 수 있도록 질문에 답변하기

Answer questions to help your care team give more personalized care

- 환자분의 식이요법을 충족하는 맞춤형 병원 메뉴를 보기

See the hospital menu, customized for your dietary needs

- 게임을 하고, 음악을 듣고, 인터넷에 접속하기

Play games, listen to music, and access the internet

## **MyUofMHealth Bedside 를 활성화하려면 어떻게 해야 합니까?**

### **How do I activate MyUofMHealth Bedside?**

입원 중에 MyUofMHealth Bedside 를 사용하고자 하는 경우에는, 간호사에게 태블릿을 활성화 해주도록 요청할 수 있습니다. 태블릿이 활성화되면 약관을 검토하고 동의하는 표시가 나옵니다. 또한 개인 식별 번호 (PIN) 를 설정할 수 있는 옵션도 나옵니다.

If you are interested in using MyUofMHealth Bedside during your stay, you can ask your nurse to activate the tablet for you. After the tablet is activated, you will be

prompted to review and accept the Terms & Conditions and you will have the option to set a Personal Identification Number (PIN).

## **MyUofMHealth Bedside 에서 어떻게 환자 정보의 보안을 유지할 수 있습니까?**

### **How can I keep my information secure in MyUofMHealth Bedside?**

MyUofMHealth Bedside 앱은 다음과 같은 경우에 비활성화 됩니다:

- 환자가 병원에서 퇴원할 때
- 환자가 수술을 하기 위해 수술실이나 시술실로 갈 때
- 환자가 다른 병실로 옮겨질 때

그렇게 하면 환자의 개인 건강 정보 보호가 보장됩니다. 개인 정보 보안 유지를 위해 다음과 같은 추가 조치도 취할 수 있습니다:

- MyUofMHealth Bedside 앱에 4 자리의 개인 식별 번호(PIN)를 설정하십시오.
- 퇴원하거나 다른 병실로 옮겨질 때 아이패드에서 “로그아웃” 하십시오. 그렇게 하면 태블릿에서 사용했을 수 있는 다른 앱의 개인 데이터가 삭제됩니다.

The MyUofMHealth Bedside application is deactivated when you:

- Are discharged from the hospital
- Go to the operating room or procedure room for surgery
- Are transferred to another hospital room

This ensures that your protected health information is kept private. You can take these additional steps to keep your information secure:

- Set an optional four-digit PIN for the MyUofMHealth Bedside application.
- “Sign Out” of the iPad when you are discharged from the hospital or transferred to another hospital room. This will clear your personal data from any other applications you may have used on the tablet.

MyUofMHealth Bedside 에 대한 다른 질문이 있으시다면, 담당 의료팀에게 도움을 청하시기 바랍니다.

If you have other questions about MyUofMHealth Bedside, please ask a member of your care team for help.

**이 아이패드에서 접근성 기능을 추가로 설정하려면 어떻게 해야 하나요?**

<https://tinyurl.com/5n7nwydv> 로 가셔서 애플 아이패드 사용 설명서를 참조하십시오.

**How do I enable additional accessibility features on this iPad?**

Visit the Apple iPad User Guide at: <https://tinyurl.com/5n7nwydv>

책임의 한계 및 법적 고지: 본 문서는 귀하와 동일한 상태의 전형적인 환자를 위해 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 만든 정보 및/혹은 교육용 자료입니다. 여기에는 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 직접 작성하지 않은 온라인 내용에 관한 링크가 포함되어 있을 수 있는데, 이에 대한 책임은 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 지지 않습니다. 귀하의 경험이 전형적인 환자의 경험과 다를 수 있으므로, 본 문서가 담당 의료진의 의학적인 자문을 대체하지는 않습니다. 본 문서나 건강 상태 혹은 치료 계획에 관한 문의가 있다면, 반드시 담당 의료진과 상담하십시오.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

번역: 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 통역 서비스

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

저자: MyUofMHealth Bedside 팀

Author: MyUofMHealth Bedside Team

Reviewers 검토자: Kate Balzer LMSW; Linda Bangert; Tracy Davis MSN, RN; Shannon Fearday MS, RN; Andrew Gutting; Melissa Manley MSN, RN-BC; Jennifer Pietras MSA, PMP  
Edited by: Karelyn Munro BA

미시간 메디신 (Michigan Medicine) 의 환자 교육은 [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 에 따라 인가 받았습니니다.

최종 수정 2022/05

Patient Education by [U-M Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 05/2022